

Euroopan unionin virallinen lehti

C 220

49. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

13. syyskuuta 2006

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	I <i>Tiedonantoja</i>	
	Komissio	
2006/C 220/01	Euron kurssi	1
2006/C 220/02	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen — Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	2
2006/C 220/03	Komission ilmoitus yhteisön, Algerian, Bulgarian, Egyptin, Färsaarten, Islannin, Israelin, Jordanian, Libanonin, Länsirannan ja Gazan alueen, Marokon, Norjan, Romanian, Sveitsin (Liechtenstein mukaan luettuna), Syyrian, Tunisian ja Turkin välisten alkuperäsääntöjä koskevien pöytäkirjojen, joihin sisältyy diagonaalinen kumulaatio, soveltamisen alkamispäivästä	5
2006/C 220/04	Uusissa jäsenvaltioissa voimassa olevien liikennealan valtiontukitoimenpiteiden julkaiseminen ⁽¹⁾	7
2006/C 220/05	Ilmoitusmenettely — tekniset määräykset ⁽¹⁾	13

I

(Tiedonantoja)

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

12. syyskuuta 2006

(2006/C 220/01)

1 euro =

Rahayksikkö			Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,2709	SIT	Slovenian tolarina	239,59
JPY	Japanin jeniä	149,49	SKK	Slovakian korunaa	37,568
DKK	Tanskan kruunua	7,4606	TRY	Turkin liiraa	1,8779
GBP	Englannin punttaa	0,67850	AUD	Australian dollaria	1,6870
SEK	Ruotsin kruunua	9,2290	CAD	Kanadan dollaria	1,4227
CHF	Sveitsin frangia	1,5795	HKD	Hongkongin dollaria	9,8866
ISK	Islannin kruunua	90,29	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,9815
NOK	Norjan kruunua	8,2950	SGD	Singaporin dollaria	2,0068
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	KRW	Etelä-Korean wonia	1 219,30
CYP	Kyproksen punttaa	0,5764	ZAR	Etelä-Afrikan randia	9,3850
CZK	Tšekin korunaa	28,423	CNY	Kiinan juan renminbiä	10,0992
EEK	Viron kruunua	15,6466	HRK	Kroatian kunaa	7,3868
HUF	Unkarin forinttia	274,31	IDR	Indonesian rupiaa	11 631,28
LTL	Liettuan litiä	3,4528	MYR	Malesian ringgitiä	4,670
LVL	Latvian latia	0,6961	PHP	Filippiinien pesoa	64,091
MTL	Maltaan liiraa	0,4293	RUB	Venäjän ruplaa	34,0380
PLN	Puolan zlotya	3,9802	THB	Thaimaan bahtia	47,614
RON	Romanian leuta	3,5171			

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta**

(2006/C 220/02)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Päätöksen tekopäivä: 20.3.2006**Tuen numero:** N 02/2006**Jäsenvaltio:** Saksa**Nimike:** FuE-Programm "Biologische Forschung und Technologie"**Oikeusperusta:** Bundeshaushaltsplan 2005, Einzelplan 30**Tiedot tuesta:** Tukiohjelma**Tarkoitus(ala):** Tutkimus- ja kehitystyö**Tuen muoto:** Avustus**Talousarvio:** 1 013 700 000 EUR**Tuen enimmäisintensiteetti:** 100 %**Kesto:** 1.1.2006—31.12.2010**Tuensaajien toimialat:** Kaikki toimialat**Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:**

Bundesministerium für Bildung und Forschung
Dienstsitz Bonn
Heinemannstr. 2
D-53175 Bonn

Dienstsitz Berlin
Hannoversche Straße 28-30
D-10115 Berlin

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä: 7.6.2006**Tuen numero:** N 31/2005**Jäsenvaltio:** Yhdistynyt kuningaskunta**Nimike:** Individual R&D aid to Talisman Energy (UK) Ltd for renewable and sustainable energy — Deepwater offshore wind-mill farm**Oikeusperusta:** Science and Technology Act of 1965**Toimenpidetyyppi:** Yksittäinen tuki**Tarkoitus:** Tutkimus- ja kehitystyö**Tuen muoto:** Avustus**Talousarvio:** 6 000 000 GBP**Tuen intensiteetti:** 21,7 %**Kesto:** 2005—2009**Toimiala:** Sähkön, kaasun ja veden toimitus**Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:** UK Department for Trade and Industry

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä: 20.3.2006**Tuen numero:** N 66/2006**Jäsenvaltio:** Yhdistynyt kuningaskunta (Scotland)**Nimike:** Scottish R&D Scheme

Oikeusperusta: Scottish Executive — Science and Technology Act 1965; Scottish Enterprise and Highlands & Islands Enterprise — Enterprise and New Towns (Scotland) Act 1990, as amended by Scottish Statutory Instrument 2001 No 126

Tiedot tuesta: Tukiohjelma**Tarkoitus(ala):** Tutkimus- ja kehitystyö**Tuen muoto:** Avustus**Talousarvio:** 35 800 000 GBP**Tuen enimmäisintensiteetti:** 75 %**Kesto:** 1.4.2006—31.3.2008**Tuensaajien toimialat:** Kaikki toimialat

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Scottish Executive
Victoria Quay
Edinburgh
EH6 6QQ
United Kingdom

Scottish Enterprise
5 Atlantic Quay
150 Broomielaw
Glasgow
G2 8LU
United Kingdom

Highlands & Islands Enterprise
Cowan House
Inveness Retail & Business Park
Inveness
IV2 7GF
United Kingdom

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä: 11.7.2006

Tuen numero: N 141/2006

Jäsenvaltio: Yhdistynyt kuningaskunta

Nimike: R&D for Renewables and Sustainable Energy: Fuel Cells, Hydrogen, & Carbon Abatement Technology Demonstration Programme (prolongation)

Oikeusperusta: Science and Technology Act (1965)

Tiedot tuesta: Tukiohjelma

Tarkoitus(ala): Tutkimus- ja kehitystyö

Tuen muoto: Avustus

Talousarvio: 21,5 milj. GBP vuodessa

Tuen enimmäisintensiteetti: 25 %, 50 %, 100 %

Päätymispäivä: 31.3.2010

Tuensaajien toimialat: Kaikki toimialat

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Department of Trade and Industry
1 Victoria Street
London SW1H 0ET
United Kingdom

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä: 11.7.2006

Tuen numero: N 355/2006

Jäsenvaltio: Italia (Marche)

Nimike: Proroga del regime N. 299/2006 — Sostegno alla capitalizzazione delle cooperative

Oikeusperusta: Articolo 3 della Legge regionale 5/2003

Tiedot tuesta: Tukiohjelma

Tarkoitus(ala): Riskipääoma

Tuen muoto: Riskipääoman tarjoaminen

Talousarvio: 10 000 000 EUR

Päätymispäivä: 31.12.2008

Tuensaajien toimialat: Kaikki toimialat

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Regione Marche
Servizio programmazione bilancio e politiche comunitarie
Via Tiziano 44
Ancona (Italia)

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä: 9.6.2006

Tuen numero: N 528/2005

Jäsenvaltio: Puola

Nimike: Badania przemysłowe i rozwój przedkonkurencyjny

Oikeusperusta: Ustawa z dnia 8.10.2004 r. o zasadach finansowania nauki

Tiedot tuesta: Tukiohjelma

Tarkoitus(ala): Tutkimus- ja kehitystyö

Tuen muoto: Avustus

Talousarvio: 515 000 000 EUR

Tuen enimmäisintensiteetti: 75 %, 50 %

Päätymispäivä: 31.12.2013

Tuensaajien toimialat: Kaikki toimialat

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Minister Nauki i Informatyzacji
ul. Wspólna 1/3
PL-00-529 Warszawa

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä: 19.1.2006

Tuen numero: N 592/2005

Jäsenvaltio: Latvia

Nimike: Riska kapitāla finansēšana maziem un vidējiem uzņēmumiem

Oikeusperusta: Vienotais programmdokuments Latvijai laika posmā no 2004.-2006. gadam un Programmas papildinājums vienotajam programmdokumentam Latvijai laika posmā no 2004.-2006. gadam.

Tarkoitus(ala): Riskipääoma (Kaikki toimialat)

Talousarvio: 10 300 000 LVL

Tuen enimmäisintensiteetti: 70 %

Päätymispäivä: 31.12.2006

Tuensaajien toimialat: Kaikki toimialat

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä: 25.1.2006

Tuen numero: N 605/2005

Jäsenvaltio: Espanja (Madridin autonominen alue)

Nimi: Tuki liikuntaesteisille henkilöille soveltuvien julkisen liikenteen ajoneuvojen hankkimiseen

Oikeusperusta: Orden de la Consejería de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes de la Comunidad de Madrid por la que se aprueban las bases reguladoras de ayudas para la adquisición de vehículos de transporte público adaptados a personas con movilidad reducida

Tuen tarkoitus: Todellisen mahdollisuuden antaminen liikuntaesteisille julkisen liikenteen käyttämiseen

Talousarvio: 250 000 EUR vuodessa, yhteensä 1,25 miljoonaa EUR

Kesto: 2006—2010

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Komission ilmoitus yhteisön, Algerian, Bulgarian, Egyptin, Färssaarten, Islannin, Israelin, Jordanian, Libanonin, Länsirannan ja Gazan alueen, Marokon, Norjan, Romanian, Sveitsin (Liechtenstein mukaan luettuna), Syyrian, Tunisian ja Turkin välisten alkuperäsääntöjä koskevien pöytäkirjojen, joihin sisältyy diagonaalinen kumulaatio, soveltamisen alkamispäivästä

(2006/C 220/03)

Alkuperää koskevan diagonaalisen kumulaation soveltamiseksi yhteisön, Algerian, Bulgarian, Egyptin, Färssaarten, Islannin, Israelin, Jordanian, Libanonin, Länsirannan ja Gazan alueen, Marokon, Norjan, Romanian, Sveitsin (Liechtenstein mukaan luettuna), Syyrian, Tunisian ja Turkin välillä yhteisö ja asianomaiset maat toimittavat Euroopan yhteisöjen komission välityksellä toisilleen keskinäisiä alkuperäsääntöjään koskevat tiedot.

Liitteenä olevassa taulukossa luetellaan asianomaisten maiden antamiin tietoihin perustuvat alkuperäsääntöjä koskevat pöytäkirjat, joihin sisältyy diagonaalinen kumulaatio, ja ilmoitetaan päivämäärä, josta alkaen kyseistä kumulaatiota sovelletaan. Tällä taulukolla korvataan edellinen taulukko (EUVL C 187, 10.8.2006).

Olisi muistettava, että kumulaatiota voidaan soveltaa ainoastaan, jos tuotteen lopulliset valmistusmaat ja lopulliset määrämaat ovat tehneet vapaakauppasopimuksia, joihin sisältyy samanlaiset alkuperäsäännöt, kaikkien niiden maiden kanssa, jotka osallistuvat alkuperäaseman saamiseen eli kaikkien niiden maiden kanssa, joista kaikki käytettävät ainekset ovat peräisin. Aineksia, jotka ovat peräisin maista, jotka eivät ole tehneet sopimusta lopullisten valmistusmaiden ja lopullisten määrämaiden kanssa, pidetään ei-alkuperäaineiksina. Esimerkkejä annetaan alkuperäsääntöjä koskevien Paneurooppa-Välimeri-pöytäkirjojen selittävissä huomautuksissa ⁽¹⁾.

Olisi muistettava myös, että:

- Sveitsi ja Liechtensteinin ruhtinaskunta muodostavat tulliliiton;
- EU:sta, Islannista, Liechtensteinista ja Norjasta muodostuvan Euroopan talousalueen osalta soveltamisen alkamispäivä oli 1.11.2005.

ISO-Alpha-2-koodit taulukossa olevien maiden osalta ovat seuraavat:

— Algeria	DZ
— Bulgaria	BG
— Egypti	EG
— Färssaaret	FO
— Islanti	IS
— Israel	IL
— Jordania	JO
— Libanon	LB
— Länsiranta ja Gaza	PS
— Marokko	MA
— Norja	NO
— Romania	RO
— Sveitsi	CH
— Syyria	SY
— Tunisia	TN
— Turkki	TR

⁽¹⁾ EUVL C 16, 21.1.2006

Alkuperäsääntöjä koskevien pöytäkirjojen, joihin sisältyy diagonaalinen kumulaatio, soveltamisen alkamispäivä Paneurooppa—Välimeri-alueella.

	EU	DZ	BG	CH(EFTA)	EG	FO	IL	IS(EFTA)	JO	LB	LI(EFTA)	MA	NO(EFTA)	PS	RO	SY	TN	TR
EU				1.1.2006	1.3.2006	1.12.2005	1.1.2006	1.1.2006	1.7.2006		1.1.2006	1.12.2005	1.1.2006				1.8.2006	(¹)
DZ																		
BG																		
CH(EFTA)	1.1.2006					1.1.2006	1.7.2005	1.8.2005				1.3.2005	1.8.2005				1.6.2005	
EG	1.3.2006																	
FO	1.12.2005			1.1.2006				1.11.2005			1.1.2006		1.12.2005					
IL	1.1.2006			1.7.2005				1.7.2005	9.2.2006		1.7.2005		1.7.2005		27.10.2005			1.3.2006
IS(EFTA)	1.1.2006			1.8.2005		1.11.2005	1.7.2005				1.8.2005	1.3.2005	1.8.2005				1.3.2006	
JO	1.7.2006						9.2.2006											
LB																		
LI(EFTA)	1.1.2006					1.1.2006	1.7.2005	1.8.2005				1.3.2005	1.8.2005				1.6.2005	
MA	1.12.2005			1.3.2005				1.3.2005			1.3.2005		1.3.2005					1.1.2006
NO(EFTA)	1.1.2006			1.8.2005		1.12.2005	1.7.2005	1.8.2005			1.8.2005	1.3.2005					1.8.2005	
PS																		
RO							27.10.2005											1.2.2006
SY																		
TN	1.8.2006			1.6.2005				1.3.2006			1.6.2005		1.8.2005					1.7.2005
TR	(¹)						1.3.2006					1.1.2006			1.2.2006		1.7.2005	

(¹) EY:n ja Turkin tulliliiton soveltamisalaan kuuluvien tavaroiden osalta soveltamisen alkamispäivä on 27.7.2006.

EY:n ja Turkin tulliliiton soveltamisalaan kuulumattomiin tavaroihin (maataloustuotteet sekä hiili- ja terästuotteet) ei vielä sovelleta diagonaalista kumulaatiota.

Uusissa jäsenvaltioissa voimassa olevien liikennealan valtiontukitoimenpiteiden julkaiseminen

(2006/C 220/04)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Liittymissopimuksen liitteessä IV olevan 3 luvun 4 kohdassa määrätyn menettelyn mukaisesti Tšekin tasavalta, Viron tasavalta, Kyproksen tasavalta, Latvian tasavalta, Unkarin tasavalta, Maltan tasavalta, Puolan tasavalta, Slovenian tasavalta ja Slovakian tasavalta ilmoittivat komissiolle ne valtiontukitoimenpiteet, joita voidaan pitää EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna voimassa olevana valtiontukena liittymispäivää seuraavan kolmannen vuoden loppuun asti. Liettuan tasavalta ei ilmoittanut komissiolle tällaisista toimenpiteistä.

Näistä valtiontukitoimenpiteistä julkaistaan nyt ilmoitusten perusteella luettelo kunkin ilmoittajajäsenvaltion virallisella kielellä.

Luettelo on nähtävissä Euroopan komission verkkosivuilla käännettynä jollekin komission työkielistä (englanti, saksa tai ranska):

http://ec.europa.eu/dgs/energy_transport/state_aid/index_en.htm.

Julkaisemista ei missään tapauksessa voida pitää komission virallisena kantana näihin toimenpiteisiin, erityisesti siltä osin, täyttävätkö kyseiset toimenpiteet kaikki liittymissopimuksessa vahvistetut edellytykset tai ovatko toimenpiteet EY:n perustamissopimuksen mukaisia.

Tšekki

1. Zákon č 409/2001 Sb., o poskytnutí záruky České republiky pro případ odpovědnosti za škodu způsobenou v důsledku válečných nebo teroristických akcí provozem letadla v souvislosti s provozováním letecké dopravy.
2. Bezpečná a ekonomická doprava.
3. Optimalizace dopravní soustavy a její udržitelný rozvoj.
4. Program úspor energie a využití obnovitelných zdrojů v resortu dopravy v roce 2004.
5. Pomoc státu při odstraňování škod vzniklých katastrofální povodní v roce 2002 na majetku subjektů provozujících veřejné přístavy a vnitrozemskou vodní dopravu.
6. Dotace ke krytí ztrát v důsledku plavební nedostatečnosti na Dolním Labi.
7. Příspěvek na ztrátu dopravce z provozu veřejné osobní drážní dopravy.
8. Příspěvek na provoz kombinované dopravy.
9. Podpora obnovy vozidel regionální a městské hromadné dopravy (program 227 620).
10. Úhrada závazků ČD.
11. Splátka jistiny úvěru ČD.
12. Dotace ke krytí ztrát v důsledku plavební nedostatečnosti na Dolním Labi.
13. Státní pomoc při obnově území postiženého povodní 2002 poskytovaná Ministerstvem dopravy (program 227 810 – metro a soukromé subjekty ve vodní dopravě).
14. Obnova dopravní infrastruktury v území postiženého povodní 2002 (program 227 820 – železniční, silniční a vodní cesty).
15. Podpora rozvoje a obnovy letecké dopravní infrastruktury (program 227 510).
16. Příspěvek na provoz drážní infrastruktury.
17. Dotace na činnost zbytkových státních podniků.
18. Podpora výstavby pražského metra (program 327 410).

19. Podpora kombinované dopravy (program 327 530).
20. Podpora rozvoje vodních cest (program 327 520).
21. Podpora pořízení a obnovy železničních kolejových vozidel (program 327 610).
22. Výdaje na financování společných programů EU a ČR.
23. Státní záruka úvěru na soupravy s výkyvnou skříní.
24. Zákon č. 516/2002 Sb., o poskytnutí státní záruky České republiky na zajištění úvěru určeného na financování nákupu železničních vozů, poskytnutého společností EUROFIMA – novelizován zákonem č. 399/2003 Sb.
25. Návrh zákona o poskytnutí státní záruky ČR na zajištění úvěru poskytnutého společností EUROFIMA za účelem financování nákupu železničních kolejových vozidel.
26. Ustanovení § 19 odst. 2) zákona č. 77/2002 Sb., o akciové společnosti České dráhy, státní organizaci Správa železniční dopravní cesty a změně zákona č. 266/1994 Sb., o dráhách, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 77/1997 Sb., o státním podniku, ve znění pozdějších předpisů.
27. Zákon č. 409/2001 Sb., o poskytnutí státní záruky České republiky pro případ odpovědnosti za škodu způsobenou v důsledku válečných nebo teroristických akcí provozem letadla v souvislosti s provozováním letecké dopravy.

Kypros

1. Ειδικό Σύστημα Φορολογίας για τους Πλοιοκτήτες Κυπριακών Πλοίων
2. Ειδικό Σύστημα Φορολογίας Υπηρεσιών Πλοιοδιαχείρισης

Viro

1. Riigi omanduses olevate üldkasutatavate väikesadamate, regionaalsete lennuväljade ja raudteefirmade arendamine.

Unkari

1. Fogyasztói árkiegészítés.
2. A MÁV Rt. személyszállítási közszolgáltatás támogatása, valamint a vasúti pályák és tartozékaik működtetésének biztosítása.
3. A GySEV Rt. személyszállítási közszolgáltatás támogatása, valamint a vasúti pályák és tartozékaik működtetésének biztosítása.
4. A MÁV Rt. három vonalának koncesszió keretében történő villamosításához kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás.
5. A MÁV Rt. járműrekonstrukciós programjának finanszírozására szolgáló EBRD-hitelhez kapcsolódó állami garanciavállalás.
6. A MÁV Rt. az Európai Unió által az ISPA program keretében 2000-ben elfogadott vasúti beruházási projektek hazai társfinanszírozásának érdekében az Európai Beruházási Banktól felvett hiteléhez nyújtott állami garanciavállalás.
7. A MÁV Rt. gázolajtároló és -feladó berendezései korszerűsítésére felvett beruházási hitelhez kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás.
8. A GySEV Rt. vasúti közszolgáltatói tevékenységhez szükséges gördülőállomány fejlesztéséhez, 5 db kétáramrendszerű villamos mozdony megvásárlásához szükséges hitelhez kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás (KfW 2001).
9. A MÁV Rt. forgóeszközpótló hiteléhez kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás (2002).
10. A MÁV Rt. vasúti közszolgáltatói tevékenységhez szükséges gördülőállomány felújításához felvett EUROFIMA-hitelhez kapcsolódó állami egyszerű kezességvállalás (EUROFIMA 2002).
11. A MÁV Rt. forgóeszközpótló hiteléhez kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás (2003).

12. A MÁV Rt. vasúti közszolgáltatói tevékenységhez szükséges gördülőállomány felújításához felvett EUROFIMA-hitelhez kapcsolódó állami egyszerű kezességvállalás (EUROFIMA 2003).
13. A MÁV Rt. forgóeszközpótló hiteléhez kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás (2004).
14. A MÁV Rt. pályavasúti tevékenységéhez és a személyszállítási közszolgáltatáshoz szükséges hitelhez kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás.
15. A MÁV Rt. vasúti közszolgáltatói tevékenységhez szükséges gördülőállomány felújításához felvett EUROFIMA-hitelhez kapcsolódó állami egyszerű kezességvállalás (EUROFIMA 2004).
16. A MALÉV Rt. regionális flottafejlesztése érdekében felvett EIB-hitelhez kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás.
17. A MALÉV Rt. által a Magyar Fejlesztési Bank Rt.-től felvett hátrasorolt hitelhez kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás.
18. A MALÉV Rt.-nek hitel nyújtó kereskedelmi bankok részére történt komfort levél kiadása.
19. A MALÉV Rt.-nek tulajdonosi támogatás.
20. A Budapest Ferihegy Üzemeltető Rt. hiteléhez kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás.
21. Autóbusz-rekonstrukció.
22. Helyi közforgalmú közlekedés normatív támogatása.
23. A gyorsforgalmi úthálózat és a Széchenyi Plusz Program keretében egyes kiemelt országos közutak fejlesztésének finanszírozásához korábban felvett hosszú lejáratú hitelek nyomán a Nemzeti Autópálya Rt. által a gyorsforgalmi úthálózat, elkerülő és kiemelt közutak fejlesztéséhez felvett hitelekhez kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás.
24. Üzemanyag jövedéki adójának visszaigénylési lehetősége a vasúti, vízi és légi szállítás jogszabályban meghatározott területein.
25. Területfejlesztési céllelőirányzat.
26. Munkahelyteremtő és munkahelymegőrző támogatás a foglalkoztatást elősegítő támogatásokról, valamint a Munkaerőpiaci Alapból foglalkoztatási válsághelyzetek kezelésére nyújtható támogatásokról szóló 6/1996. (VII. 16.) MüM rendelet alapján.
27. A pályakezdő munkanélküliek elhelyezkedésének támogatása.
28. Megváltozott munkaképességűek foglalkoztatási támogatása a munkaügyi központok foglalkoztatási rehabilitációs eljárásáról, valamint a megváltozott munkaképességű munkanélküliek foglalkoztatását elősegítő egyes támogatásokról szóló 11/1998. (IV.19.) MüM rendelet alapján.
29. Informatikai, távközlés-fejlesztési és frekvenciagazdálkodási céllelőirányzat.
30. Kis- és középvállalkozói céllelőirányzat.
31. Turisztikai céllelőirányzat.
32. Beruházás-ösztönzési céllelőirányzat.
33. A Beruházás-ösztönzési céllelőirányzat, valamint az Energiafelhasználási hatékonyság javítása előirányzat keretében az energiatakarékossági és energiahatékonysági programok támogatási jogcímei.
34. Képzési és beruházási célú felnőttképzési támogatás a Munkaerőpiaci Alap foglalkoztatási alaprész felnőttképzési célú keretéből.
35. Térség- és település-felzárkóztatási céllelőirányzat.
36. A vállalkozási övezetek támogatására irányuló céllelőirányzat.
37. Kistérségi támogatási alap céllelőirányzat.
38. Fejlesztési adókedvezmény.
- 39A. Kutatás-fejlesztési és képzési támogatás a Környezetvédelmi és vízügyi céllelőirányzatból.
- 39B. Környezetvédelmi és beruházási támogatás a Környezetvédelmi és vízügyi céllelőirányzatból.
40. Kis- és Középvállalkozási Fejlesztési Tőkebefektetési Program.

41. Terület- és régiófejlesztési céllelőirányzat.
42. Az országos jelentőségű területfejlesztési programokra szolgáló fejezeti kezelésű előirányzatok.
43. GVOP-n belüli kutatás-fejlesztés és innováció.
44. Európa Technológiai Felzárkóztatási Beruházási Hitelprogram.
45. Európa Általános Tőkeprogram.
46. Belvízi Hajózási Alapprogram.
47. Kutatási és Technológiai Innovációs Alap.
48. Kompok, révek fenntartásának, felújításának és fejlesztésének támogatása.
49. Integrál Közforgalmú Személyszállítási Szolgáltatási Szerződés Budapest Főváros Önkormányzata és a BKV Rt. között.
50. Kombinált fuvarozás fejlesztése.
51. Logisztikai központok fejlesztése.
52. Akadálymentes közlekedés fejlesztése.
53. A MÁV Rt. közszolgáltatói tevékenységéhez 40 db könnyű dízel iker motorkocsi beszerzése.
54. A MÁV Rt. EU-konform átalakításához történő hozzájárulás.
55. A nemzetközi kombinált fuvarozás elősegítő kedvezmény.

Latvia

1. Finansējums, ko piešķir pasažieru pārvadātājiem ar autobusiem.
2. Finansējums, ko piešķir likuma "Par pašvaldībām" 15. panta pirmās daļas 19. punktā noteiktās pašvaldības funkcijas organizēt sabiedriskā transporta pakalpojumus izpildei.
3. Finansējums, ko piešķir pasažieru pārvadājumiem pa dzelzceļu.
4. Tonnāžas nodokļa piemērošana jūras pārvadājumos.
5. Speciāla režīma piemērošana nodokļu apmēra noteiktšanai jūras pārvadājumos nodarbinātajiem.
6. Atbalsts ostas infrastruktūras rekonstrukcijai un attīstībai Skultes ostā.
7. Ventspils ostas rekonstrukcija.
8. Atbalsts ostas infrastruktūras rekonstrukcijai un attīstībai Salacgrīvas ostā.
9. Atbalsts rojas ostas rekonstrukcijai un modernizācijai.
10. Atbalsts Liepājas ostas dienvidu mola rekonstrukcijai.
11. Valsts garantēts kredīti dzelceļa infrastruktūras attīstībai un pasažieru ritošā sastāva modernizācijai.
12. Starptautiskās lidostas Rīga attīstība.
13. Atbalsts ostas infrastruktūras rekonstrukcijai un attīstībai Rīgas brīvastā.

Malta

1. Obblig tas-Servizz Pubbliku — Gozo Channel Co. Ltd.
2. Obblig tas-Servizz Pubbliku — Sea Malta Co. Ltd.

Puola

1. Zwolnienie z opłat z tytułu użytkowania wieczystego gruntów zajętych pod infrastrukturę kolejową.
2. Dofinansowanie obowiązku użyteczności publicznej wykonywanej przez zarządzających lotniskami.
3. Dofinansowanie zakupów sprzętu i urządzeń, niezbędnych dla bezpieczeństwa działalności lotniczej i nadzoru w tym zakresie.

4. Rekompensata dla przedsiębiorstw świadczących kolejowe przewozy pasażerskie z tytułu stosowania ulgowych biletów na przejazdy środkami publicznego transportu zbiorowego dla określonych kategorii pasażerów.
- 5A. Poprawa infrastruktury w portach morskich.
- 5B. Poprawa infrastruktury zapewniającej dostęp do portów morskich od strony morza.
6. Udzielenie dotacji na likwidację linii kolejowych lub współfinansowanie kosztów utrzymania linii kolejowej lub odcinka linii kolejowej niepokrytych przychodami z ich udostępniania.
7. Komerccjalizacja, restrukturyzacja i prywatyzacja przedsiębiorstwa państwowego Polskie Koleje Państwowe (PKP).
8. Organizowanie i dotowanie regionalnych kolejowych przewozów pasażerskich wykonywanych w ramach obowiązku służby publicznej oraz nabywanie kolejowych pojazdów szynowych.
9. Gwarancje spłaty kredytu w łącznej kwocie 200 mln EUR (50 mln EUR i 150 mln EUR) udzielonych przedsiębiorstwu państwowemu Polskie Koleje Państwowe przez Europejski Bank Inwestycyjny na modernizację linii kolejowej E-20.
10. Gwarancja spłaty kredytu udzielonego przedsiębiorstwu państwowemu Polskie Koleje Państwowe przez Międzynarodowy Bank Odbudowy i Rozwoju na finansowanie Pierwszego Projektu w Sektorze Transportowym.
11. Gwarancja spłaty kredytu udzielonego przedsiębiorstwu państwowemu Polskie Koleje Państwowe przez Europejski Bank Inwestycyjny na finansowanie Pierwszego Projektu w Sektorze Transportowym, w części nie objętej kredytem z Międzynarodowego Banku Odbudowy i Rozwoju.
12. Dofinansowanie projektów celowych.
13. Fundusz Żeglugi Śródlądowej.
14. Gwarancja spłaty kredytu udzielonego Zarządowi Morskiego Portu Szczecin — Świnoujście S.A. przez Międzynarodowy Bank Odbudowy i Rozwoju na częściowe finansowanie przedsięwzięcia inwestycyjnego „Projekt modernizacji portu oraz toru wodnego Szczecin — Świnoujście”.
15. Pomoc publiczna w formie gwarancji i poręczeń udzielanych przez Skarb Państwa.
16. Restrukturyzacja wiarytelności Skarbu Państwa z tytułu udzielonych poręczeń i gwarancji.
17. Restrukturyzacja niektórych należności publicznoprawnych od przedsiębiorców będących w trudnej sytuacji ekonomicznej.
18. Zaniechanie poboru wpłat z zysku od niektórych jednoosobowych spółek Skarbu Państwa.
- 19A. Zwolnienie z podatku od nieruchomości budowli kolejowych stanowiących całość techniczno-użytkową wraz z instalacjami i urządzeniami, służących do ruchu pojazdów kolejowych, organizacji i sterowania tym ruchem, umożliwiających dokonywanie przewozów osób lub rzeczy — wykorzystywanych wyłącznie na potrzeby publicznego transportu kolejowego, a także zajętych pod nie gruntów.
- 19B. Zwolnienie z podatku od nieruchomości budowli infrastruktury portowej, budowli infrastruktury zapewniającej dostęp do portów i przystani morskich oraz zajętych pod nie gruntów.
- 19C. Zwolnienie z podatku od nieruchomości budynków, budowli i zajętych pod nie gruntów na obszarze części lotniczych lotnisk użytku publicznego.
- 19D. Zwolnienie z podatku dochodowego od osób prawnych dochodów podmiotów zarządzających portami lub przystaniamiorskimi w części przeznaczonej na budowę, rozbudowę i modernizację infrastruktury portowej oraz na realizację określonych zadań.
20. Przyspieszona amortyzacja dla taboru morskiego w budowie.
21. Rekompensata dla przedsiębiorców świadczących krajowe autobusowe przewozy pasażerskie z tytułu stosowania ulgowych biletów na przejazdy środkami publicznego transportu zbiorowego dla określonych kategorii pasażerów.
22. Finansowanie budowy autostrad (z zastosowaniem modelu partnerstwa publiczno-prywatnego).
23. Zakup pojazdów kolejowych przeznaczonych do przewozów pasażerskich oraz lokomotyw intero-peracyjnych.

24. Pomoc horyzontalna na inwestycje służące poprawie jakości paliw i technologii silnikowych.
25. Program pomocy regionalnej udzielanej przedsiębiorcom prowadzącym działalność gospodarczą (w tym w sektorze transportu) w specjalnych strefach ekonomicznych.
26. Zwolnienia w zakresie podatków lokalnych.
27. Odraczanie terminu, rozkładanie na raty oraz umarzanie należności publicznoprawnych.
28. Wsparcie procesu prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych prowadzących działalność w sektorze transportu.
29. Wsparcie dla przedsiębiorców wykonujących przewozy pasażerskie w transporcie lokalnym związane z realizacją zadań o charakterze użyteczności publicznej.
30. Dotacje na sfinansowanie inwestycji w transporcie zbiorowym.

Slovakia

1. Schéma rozvoja kombinovanej dopravy v Slovenskej republike.
2. Nepeňažný vklad pre Slovenské aerolínie, a.s.
3. Úhrada finančnej straty za realizáciu výkonov vo verejnom záujme pre Železničnú spoločnosť, a.s.
4. Poskytnutie štátnej pomoci formou štátnej záruky za fiduciárny úver organizovaný J. P. Morgan Securities Ltd. vo výške 200 000 000 EUR.
5. Poskytnutie štátnej záruky za úver od Tatra banky, a.s.
6. Štátna pomoc vo forme návratného poskytnutia prostriedkov zo štátnych finančných aktív Slovenskej republiky v objeme 1 300 000 000 Sk.
7. Poskytnutie štátnej pomoci formou štátnej záruky za fiduciárny úver organizovaný J. P. Morgan Securities Ltd. a Tatra bankou, a.s. vo výške 160 000 000 EUR denominovaných v Sk (6 840 000 000 Sk) a úver od Ľudovej banky, a.s. vo výške 2 000 000 000 Sk.
8. Poskytnutie štátnej záruky za úver organizovaný bankovým Konzorciom pod vedením Tatra banky, a.s. vo výške 1.5 mld. Sk.
9. Poskytnutie štátnej pomoci formou štátnej záruky za úver od ČSOB, a.s.
10. Úhrada finančnej straty za realizáciu výkonov vo verejnom záujme.
11. Rozpis záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2004.
12. Úhrada finančnej straty za realizáciu výkonov vo verejnom záujme pre Slovenskú autobusovú dopravu Nitra, a.s.
13. Úhrada finančnej straty za realizáciu výkonov vo verejnom záujme pre Slovenskú autobusovú dopravu Nitra, a.s.
14. Úhrada finančnej straty za realizáciu výkonov vo verejnom záujme pre Dopravný podnik mesta Žilina, s.r.o.
15. FM 2000/SK/16/P/PT/001 „Modernizácia železničnej trate Bratislava-Trnava, úsek Rača-Šenkvice“.
16. FM 2001/SK/16/P/PT/003 „Modernizácia železničnej trate Šenkvice-Cífer a staníc Rača-Trnava“.
17. FM 2002/SK/16/P/PT/005 „Modernizácia železničnej trate Trnava-Nové Mesto nad Váhom, úsek Trnava-Piešťany“.
18. FM 2002/SK/16/P/PA/006 „Odborná pomoc pre prípravu dopravných projektov“.
19. FM 2003/SK/16/P/PA/011 „Odborná pomoc pre implementačné štruktúry ISPA, sektor doprava“.

Slovenia

1. Nadomestilo za prevoze potnikov v notranjem železniškim prometu.
 2. Prestrukturiranje Holdinga Slovenske železnice d.o.o.
 3. Subvencija avtobusnim linijskim prevoznikom.
-

Ilmoitusmenettely — tekniset määräykset

(2006/C 220/05)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/34/EY, annettu 22 päivänä kesäkuuta 1998, teknisiä standardeja ja määräyksiä ja tietoyhteiskunnan palveluja koskevia määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä (EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37; EYVL L 217, 5.8.1998, s. 20).

Ilmoitukset komission saamista teknisiä määräyksiä koskevista ehdotuksista

Viite ⁽¹⁾	Asiakirja	Kolmen kuukauden odotusaika päättyy ⁽²⁾
2006/0410/NL	Talousministerin määräys, annettu (päiväys), n:o WJZ, eräistä metrologialaista myönnettävistä vapautuksista (määräys metrologialain vapautuksista)	6.11.2006
2006/0411/F	Luonnos määräykseksi, jolla muutetaan dieselöljyn ja talvilaatuisen dieselöljyn ominaisuuksista 23 päivänä joulukuuta 1999 annettua muutettua määräystä	6.11.2006
2006/0412/B	Alustava luonnos laiksi uhkapeleistä, uhkapelilaitoksista ja pelaajien suojelusta annetun lain, tuloveroihin rinnastetuista veroista annetun lain, liikuntakasvatuksen, urheilun ja ulkoilun edistämisestä sekä urheilutuloksiin perustuvia vedonlyöntikilpailuja järjestävien yritysten valvonnasta annetun lain sekä Nationale Loterij -yhtiön toiminnan ja hallinnon järkiperaistamisesta annetun lain muuttamisesta	6.11.2006
2006/0413/D	Asetus sähköisestä asioinnista Stendalin käräjäoikeudessa kaupparekisteri-, osuuskuntarekisteri- ja osakkuusrekisteriasioissa (ERVVO AG SDL)	6.11.2006
2006/0414/GR	Radiolaitteen rajapintaa koskeva vaatimus 211 — Langattomiin liityntäjärjestelmiin, kuten langattomiin lähiverkkoihin (WAS/RLAN), käytettävät lyhyen kantaman laitteet, jotka toimivat taajuusalueilla 5150-5250 MHz, 5250-5350 MHz, 5470-5725 MHz, 17,1-17,3 GHz	6.11.2006
2006/0415/GR	Kreikkalaiset lääkemonografiat	6.11.2006
2006/0416/UK	Vuoden 2006 asetus vuoden 1973 tarkastusleimain muuttamisesta ja laista tehtävistä vapautuksista	6.11.2006
2006/0417/UK	Vuoden 2006 määräykset vuoden 1973 tarkastusleimain muuttamisesta	6.11.2006
2006/0418/A	Luonnos Kärntenin osavaltion hallituksen asetukseksi hissiturvallisuudesta annetun vuoden 1996 asetuksen (ASV 1996) ja koneturvallisuudesta annetun asetuksen (MSV) voimassa olevien esitysmuotojen sitovaksi julistamisesta	6.11.2006
2006/0419/F	Luonnos määräykseksi tremoliittitalkkia sisältävien valmisteiden kaupan pitämistä ja käyttöä ammatillisessa toiminnassa koskevasta kiellosta	6.11.2006
2006/0420/UK	IR 2005 — Yhdistyneen kuningaskunnan rajapintoja koskeva eritelmä 2005 2400 — 2483,5 MHz:n kaistalla toimiville laajakaistasiirtojärjestelmille	8.11.2006
2006/0421/UK	IR 2006 — Yhdistyneen kuningaskunnan rajapintoja koskeva eritelmä 2006 5150 — 5725 MHz:n kaistalla toimiville langattomille liityntäjärjestelmille, kuten langattomille lähiverkoille (WAS/RLAN)	8.11.2006
2006/0422/UK	IR 2007 — Yhdistyneen kuningaskunnan rajapintoja koskeva eritelmä 2007 5725 — 5850 MHz:n kaistalla toimiville kiinteille laajakaistayhteyksille	8.11.2006
2006/0423/UK	IR 2009 — Yhdistyneen kuningaskunnan rajapintoja koskeva eritelmä 2009 luvasta vapautetulla analogisella ja digitaalisella PMR446-kaistalla toimivia yksityisiä radioverkkojärjestelmiä (PMR) varten	8.11.2006

Viite ⁽¹⁾	Asiakirja	Kolmen kuukauden odotusaika päättyy ⁽²⁾
2006/0424/UK	IR 2027 — Yhdistyneen kuningaskunnan rajapintoja koskeva eritelmä 2027 CB-radiopuhelimien käytöstä CB-liikenteen kaistalla	8.11.2006
2006/0425/UK	IR 2044 — Yhdistyneen kuningaskunnan rajapintoja koskeva eritelmä 2044. 12,5 kHz:n ja 25 kHz:n kanavaväli siirtyvässä maaradioliikenteessä	8.11.2006
2006/0426/UK	IR 2066 — Yhdistyneen kuningaskunnan rajapintoja koskeva eritelmä 2066 tiheästi rakennetun kiinteän satelliittiliikenteen järjestelmille	8.11.2006
2006/0427/UK	IR 2030 — Yhdistyneen kuningaskunnan rajapintoja koskeva eritelmä 2003 lyhyen kantaman laitteille	9.11.2006
2006/0428/NL	Peltoviljelyn tuotantokunnan perunasyöpäasetuksen 2003 II muutos	9.11.2006
2006/0429/CZ	Luonnon hallituksen asetukseksi päästörajojen ja ilman epäpuhtauksien muiden kiinteiden lähteiden käyttöä koskevien muiden vaatimusten vahvistamisesta	9.11.2006

⁽¹⁾ Vuosi — rekisterinumero — jäsenvaltio.

⁽²⁾ Ajanjakso, jonka aikana luonnosta ei voida hyväksyä.

⁽³⁾ Odotusaikaa ei sovelleta, sillä komissio on hyväksynyt ilmoituksen antaneen jäsenvaltion esittämät nopeutetun menettelyn perustelut.

⁽⁴⁾ Odotusaikaa ei sovelleta, sillä toimenpide koskee teknisiä eritelmiä tai muita vaatimuksia tai palveluihin sovellettavia säännöksiä, jotka liittyvät verotus- tai rahoitustoi-
menpiteisiin direktiivin 98/34/EY 1 artiklan 11 kohdan toisen alakohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisesti.

⁽⁵⁾ Tiedotusmenettely päättyy.

Komissio kiinnittää huomiota yhteisöjen tuomioistuimen asiassa CIA Security (C-194/94 — Kok. 1996, s. I-2201) 30.4.1996 antamaan tuomioon, jonka mukaan tuomioistuin on päättänyt, että direktiivin 98/34/EY (entinen 89/189/ETY) 8 ja 9 artiklaa on tulkittava siten, että yksityishenkilöt voivat vedota niihin kansallisissa tuomioistuimissa, jonka on kieltäydyttävä soveltamasta sellaista kansallista teknistä määräystä, josta ei ole ilmoitettu komissiolle mainitun direktiivin mukaisesti.

Tuomio vahvistaa komission 1 päivänä lokakuuta 1986 antaman tiedonannon (EYVL C 245, 1.10.1986, s. 4).

Lisätietoja ilmoitusmenettelystä saa osoitteesta:

Euroopan komissio

Yritys- ja teollisuustoiminta pääosasto, yksikkö C3
B-1049 Bruxelles

sähköposti: dir83-189-central@ec.europa.eu

Tutustukaa myös Internet-sivustoomme osoitteessa: <http://ec.europa.eu/enterprise/tris/>

Ilmoitusvelvollisuuden laiminlyömisestä seuraa, ettei kyseisiä teknisiä määräyksiä voida soveltaa, eikä niitä voida panna täytäntöön yksityishenkilöiden osalta.

Lisätietoja ilmoituksista antavat seuraavat kansalliset viranomaiset:

LUETTELO DIREKTIIVIN 98/34/EY HALLINNASTA VASTAAVISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA

BELGIA*BELNotif**Qualité et Sécurité**SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie*

NG III — 4ème étage

boulevard du Roi Albert II/16

B-1000 Bruxelles

Ms Pascaline Descamps

P. (32-2) 277 80 03

F. (32-2) 277 54 01

Sähköposti: pascaline.descamps@mineco.fgov.be

paolo.caruso@mineco.fgov.be

Yleinen sähköposti: belnotif@mineco.fgov.be

WWW-sivusto: <http://www.mineco.fgov.be>**TŠEKKI***Czech Office for Standards, Metrology and Testing*

Gorazdova 24

P.O. BOX 49

CZ-128 01 Praha 2

Mr Miroslav Chloupek

Director of International Relations Department

P. (420) 224 90 71 23

F. (420) 224 91 49 90

Sähköposti: chloupek@unmz.cz

Ms Lucie Růžicková

P. (420) 224 90 71 39

F. (420) 224 90 71 22

Sähköposti: ruzickova@unmz.cz

Yleinen sähköposti: eu9834@unmz.cz

WWW-sivusto: <http://www.unmz.cz>**TANSKA***Erhvervs- og Byggestyrelsen**(National Agency for Enterprise and Construction)*

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK-2100 København Ø (tai DK-2100 Copenhagen OE)

Mr Bjarne Bang Christensen

Legal adviser

P. (45) 35 46 63 66 (suora)

Sähköposti: bbc@ebst.dk

Ms Birgit Jensen

Principal Executive Officer

P. (45) 35 46 62 87 (suora)

F. (45) 35 46 62 03

Sähköposti: bij@ebst.dk

Yhteinen postilaatikko ilmoituksille — noti@ebst.dk

WWW-sivusto: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>

Ms Pernille Hjort Engstrøm

Head of Section

Puh.: (45) 35 46 63 35 (suora)

Sähköposti: phe@ebst.dk

SAKSA*Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie*

Referat EA3

Scharnhorststr. 34 — 37

D-10115 Berlin

Ms Christina Jäckel

P. (49-30) 20 14 63 53

Fax.: (49-30) 20 14 53 79

Sähköposti: infonorm@bmwa.bund.de

WWW-sivusto: <http://www.bmwa.bund.de>**VIRO***Ministry of Economic Affairs and Communications*

Harju str. 11

EE-15072 Tallinn

Mr Karl Stern

Executive Officer of Trade Policy Division

EU and International Co-operation Department

P. (372-6) 25 64 05

F. (372-6) 31 30 29

Sähköposti: karl.stern@mkm.ee

Yleinen sähköposti: el.teavitamine@mkm.ee

WWW-sivusto: <http://www.mkm.ee>**KREIKKA***Ministry of Development**General Secretariat of Industry*

Mesogeion 119

GR-101 92 ATHENS

P. (30-210) 696 98 63

F. (30-210) 696 91 06

ELOT

Acharnon 313

GR-111 45 ATHENS

Ms Evangelia Alexandri

P. (30-210) 212 03 01

F. (30-210) 228 62 19

Sähköposti: alex@elot.gr

Yleinen sähköposti: 83189in@elot.gr

WWW-sivusto: <http://www.elot.gr>

ESPAÑA

S.G. de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente
D.G. de Coordinación del Mercado Interior y otras PPCC
Secretaría de Estado para la Unión Europea
Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
Torres "Ágora"
C/ Serrano Galvache, 26-4ª
E-20033 Madrid

Mr Angel Silván Torregrosa
P. (34-91) 379 83 32

Ms Esther Pérez Peláez
Tekninen neuvonantaja
Sähköposti: esther.perez@ue.mae.es
P. (34-91) 379 84 64
F. (34-91) 379 84 01

Yleinen sähköposti: d83-189@ue.mae.es

RANSKA

Délégation interministérielle aux normes
Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)
Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)
DiGITIP 5
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12

Ms Suzanne Piau
P. (33-1) 53 44 97 04
F. (33-1) 53 44 98 88
Sähköposti: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Ms Françoise Ouvrard
P. (33-1) 53 44 97 05
F. (33-1) 53 44 98 88
Sähköposti: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

Yleinen sähköposti: d9834.france@industrie.gouv.fr

IRLANTI

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Mr Tony Losty
P. (353-1) 807 38 80
F. (353-1) 807 38 38
Sähköposti: tony.losty@nsai.ie

WWW-sivusto: <http://www.nsai.ie/>

ITALIA

Ministero dello sviluppo economico
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
Ispettorato tecnico dell'industria — Ufficio F1
Via Molise 2
I-00187 Roma

Mr Vincenzo Correggia
P. (39-6) 47 05 22 05
F. (39-6) 47 88 78 05
Sähköposti: vincenzo.correggia@attivaproduttive.gov.it

Mr Enrico Castiglioni
P. (39-6) 47 05 26 69
F. (39-6) 47 88 78 05
Sähköposti: enrico.castiglioni@attivaproduttive.gov.it

Yleinen sähköposti: ucn98.34.italia@attivaproduttive.gov.it

WWW-sivusto: <http://www.attivitaproduttive.gov.it>

KYPROS

Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13-15, A. Araouzou street
CY-1421 Nicosia

P. (357) 22 40 93 10
F. (357) 22 75 41 03

Mr Antonis Ioannou
P. (357) 22 40 94 09
F. (357) 22 75 41 03
Sähköposti: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Yleinen sähköposti: dir9834@cys.mcit.gov.cy

WWW-sivusto: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

LATVIA

Ministry of Economics of Republic of Latvia
Trade Normative and SOLVIT Notification Division
SOLVIT Coordination Centre
55, Brīvības Street
LV-1519 Riga

Reinis Berzins
Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification Division
P. (371) 701 32 30
F. (371) 728 08 82

Zanda Liekna
Senior Officer of Division of EU Internal Market Coordination
P. (371) 701 32 36
P. (371) 701 30 67
F. (371) 728 08 82
Sähköposti: zanda.liekna@em.gov.lv

Yleinen sähköposti: notification@em.gov.lv

LIETTUA

Lithuanian Standards Board
T. Kosciuskos g. 30
LT-01100 Vilnius

Ms Daiva Lesickiene
P. (370-5) 270 93 47
F. (370-5) 270 93 67

Sähköposti: dir9834@lsd.lt

WWW-sivusto: <http://www.lsd.lt>

LUXEMBURG

SEE — Service de l'Energie de l'Etat
34, avenue de la Porte-Neuve B.P. 10
L-2010 Luxembourg

Mr J.P. Hoffmann
P. (352) 46 97 46 1
F. (352) 22 25 24
Sähköposti: see.direction@eg.etat.lu

WWW-sivusto: <http://www.see.lu>

UNKARI

*Hungarian Notification Centre —
Ministry of Economy and Transport
Industrial Department*
Budapest
Honvéd u. 13-15.
H-1880

Mr Zsolt Fazekas
Leading Councillor
Sähköposti: fazekas.zsolt@gkm.gov.hu
P. (36-1) 374 2873
F. (36-1) 473 1622

Sähköposti: notification@gkm.gov.hu

WWW-sivusto: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

MALTA

Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta

P. (356) 21 24 24 20
P. (356) 21 24 32 82
F. (356) 21 24 24 06

Ms Lorna Cachia
Sähköposti: lorna.cachia@msa.org.mt

Yleinen sähköposti: notification@msa.org.mt

WWW-sivusto: <http://www.msa.org.mt>

ALANKOMAAT

*Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In-en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland*

Mr Ebel van der Heide
P. (31) 505 23 21 34

Ms Hennie Boekema
P. (31) 505 23 21 35

Ms Tineke Elzer
P. (31) 505 23 21 33
F. (31) 505 23 21 59

Yleinen sähköposti:
Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

ITÄVALTA

*Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien*

Ms Brigitte Wikgolm
P. (43-1) 711 00 58 96
F. (43-1) 715 96 51 tai (43-1) 712 06 80
Sähköposti: not9834@bmwa.gv.at

WWW-sivusto: <http://www.bmwa.gv.at>

PUOLA

*Ministry of Economy
Department for Economic Regulations
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-570 Warszawa*

Ms Barbara H. Kozłowska
P. (48-22) 693 54 07
F. (48-22) 693 40 25
Sähköposti: barbara.kozlowska@mg.gov.pl

Ms Agata Gągor
P. (48-22) 693 56 90

Yleinen sähköposti: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTUGALI

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Ms Cândida Pires
P. (351-21) 294 82 36 tai 81 00
F. (351-21) 294 82 23
Sähköposti: c.pires@mail.ipq.pt

Yleinen sähköposti: not9834@mail.ipq.pt

WWW-sivusto: <http://www.ipq.pt>

SLOVENIA

SIST — Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Ms Vesna Stražišar
P. (386-1) 478 30 41
F. (386-1) 478 30 98
Sähköposti: contact@sist.si

SLOVAKIA

Ms Kvetoslava Steinlova
Director of the Department of European Integration,
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak
Republic
Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava
P. (421-2) 52 49 35 21
F. (421-2) 52 49 10 50
Sähköposti: steinlova@normoff.gov.sk

SUOMI

Kauppa- ja teollisuusministeriö

Käyntiosoite:
Aleksanterinkatu 4
FIN-00170 Helsinki
ja
Ratakatu 3
FIN-00120 Helsinki

Postiosoite:
PO Box 32
FIN-00023 Government

Ms Leila Orava
P. (358-9) 1606 46 86
F. (358-9) 1606 46 22
Sähköposti: leila.orava@ktm.fi

Ms Katri Amper
P. (358-9) 1606 46 48

Yleinen sähköposti: maaraykset.tekniset@ktm.fi
WWW-sivusto: <http://www.ktm.fi>

RUOTSI

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm

Ms Kerstin Carlsson
P. (46) 86 90 48 82 tai (46) 86 90 48 00
F. (46) 86 90 48 40 tai (46) 8 30 67 59
Sähköposti: kerstin.carlsson@kommers.se
Yleinen sähköposti: 9834@kommers.se
WWW-sivusto: <http://www.kommers.se>

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
151 Buckingham Palace Road
London SW1 W 9SS
United Kingdom

Mr Philip Plumb
P. (44) 20 72 15 14 88
F. (44) 20 72 15 13 40
Sähköposti: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

Yleinen sähköposti: 9834@dti.gsi.gov.uk
WWW-sivusto: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA — ESA

EFTA Surveillance Authority
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles

Ms Adinda Batsleer
P. (32-2) 286 18 61
F. (32-2) 286 18 00
Sähköposti: aba@eftasurv.int

Ms Tuija Ristiluoma
P. (32-2) 286 18 71
F. (32-2) 286 18 00
Sähköposti: tri@eftasurv.int

Yleinen sähköposti: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int
WWW-sivusto: <http://www.eftasurv.int>

EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat
Rue Joseph II 12-16
B-1000 Bruxelles

Ms Kathleen Byrne
P. (32-2) 286 17 49
F. (32-2) 286 17 42
Sähköposti: kathleen.byrne@efta.int

Yleinen sähköposti: DRAFTTECHREGFTA@efta.int
WWW-sivusto: <http://www.efta.int>

TURKKI

Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade
Inönü Bulvarı n° 36
TR-06510
Emek — Ankara

Mr Mehmet Comert
P. (90) 31 22 12 58 98
F. (90) 31 22 12 87 68
Sähköposti: comertm@dtm.gov.tr
WWW-sivusto: <http://www.dtm.gov.tr>